

TREATY SERIES. No. 10.

1907.

INTERNATIONAL AGREEMENT

RESPECTING THE

UNIFICATION OF THE PHARMACOPŒIAL
FORMULAS FOR POTENT DRUGS.

Signed at Brussels, November 29, 1906.

*Presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty.
March 1907.*

LONDON:

PRINTED FOR HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,
BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,
PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY.

And to be purchased either directly or through any Bookseller, from
WYMAN AND SONS, LTD., FETTER LANE, E.C.; and
32, ABINGDON STREET, WESTMINSTER, S.W.; or
OLIVER AND BOYD, EDINBURGH; or
E. PONSONBY, 116, GRAFTON STREET, DUBLIN.

[Cd. 3392.] Price 1½d.

AGREEMENT RESPECTING THE UNIFICATION
OF THE PHARMACOPŒIAL FORMULAS FOR
POTENT DRUGS.

November 29, 1906.

ARRANGEMENT POUR L'UNIFICATION DE LA FORMULE DES
MÉDICAMENTS HÉROÏQUES.

LES Gouvernements de la Grande-Bretagne, de l'Allemagne, de l'Autriche et de la Hongrie, de la Belgique, de la Bulgarie, du Danemark, de l'Espagne, des États-Unis d'Amérique, de la France, de la Grèce, de l'Italie, du Grand-Duché de Luxembourg, de la Norvège, des Pays-Bas, du Portugal, de la Russie, de la Serbie, de la Suède, de la Suisse, ayant reconnu l'utilité de conclure, sur les bases indiquées dans le Protocole final signé le 20 septembre 1902 à la suite de la Conférence de Bruxelles, un Arrangement en vue de l'unification de la formule des médicaments héroïques, les sous-signés, à ce dûment autorisés, sont convenus des dispositions suivantes :

ARTICLE PREMIER.

Les substances médicamenteuses inscrites au tableau ci-après seront désignées, dans la pharmacopée publiée par chacun des Gouvernements contractants, sous les dénominations latines employées dans ce tableau, et répondront aux prescriptions indiquées en regard.

Noms des Médicaments.	Prescriptions adoptées.
Aconitum Napellus. <i>L.</i>	
Aconiti tuber seu Tuber Aconiti.	Employer exclusivement le tubercule de l'année, sec ; préparer la poudre par pulvérisation sans résidu.
Aconiti tinctura seu Tinctura Aconiti.	Préparer par percolation au moyen de l'alcool à 70 p. c. en volumes ; cette teinture titrera 0,05 p. c. d'alcaloïdes totaux.

Noms des Médicaments.	Prescriptions adoptées.
Atropa Belladonna. <i>L.</i>	
Belladonnæ folium seu Folium Belladonnæ.	Employer exclusivement la feuille sèche; préparer la poudre par pulvérisation sans résidu.
Belladonnæ tinctura seu Tinctura Belladonnæ.	Préparer à 10 p. c., par percolation au moyen de l'alcool à 70 p. c.
Belladonnæ extractum seu Extractum Belladonnæ.	Préparer, au moyen de l'alcool à 70 p. c., un extrait ferme, pouvant contenir environ 10 p. c. d'eau.
Colchicum autumnale. <i>L.</i>	
Colchici semen seu Sēmen Colehici.	Employer exclusivement la semence.
Colchici tinctura seu Tinctura Colehici.	Préparer à 10 p. c., par percolation au moyen de l'alcool à 70 p. c.
Digitalis purpurea. <i>L.</i>	
Digitalis folium seu Folium Digitalis.	Employer la feuille de 2 ^e année; préparer la poudre par pulvérisation sans résidu.
Digitalis tinctura seu Tinctura Digitalis.	Préparer à 10 p. c., par percolation au moyen de l'alcool à 70 p. c.
Uragoga Ipecacuanha. <i>Baill.</i>	
Ipecacuanhæ radix seu Radix Ipecacuanhæ.	Préparer la poudre au moyen de l'écorce de la racine en rejetant la partie ligneuse. La poudre doit avoir une teneur alcaloïdique de 2 p. c.
Ipecacuanhæ tinctura seu Tinctura Ipecacuanhæ.	Préparer à 10 p. c., par percolation au moyen de l'alcool à 70 p. c.
Ipecacuanhæ sirupus seu Sirupus Ipecacuanhæ.	Préparer au moyen de 10 p. c. de teinture.

Noms des Médicaments.	Prescriptions adoptées.
Hyoscyamus niger. <i>L.</i>	
Hyoscyami folium seu Folium Hyoscyami.	Employer exclusivement la feuille.
Hyoscyami tinctura seu Tinctura Hyoscyami.	Préparer à 10 p. c., par percolation au moyen de l'alcool à 70 p. c.
Hyoscyami extractum seu Extractum Hyoscyami.	Préparer, au moyen de l'alcool à 70 p. c., un extrait ferme, pouvant contenir environ 10 p. c. d'eau.
Strychnos Nux vomica. <i>L.</i>	
Strychni semen seu Semen Strychni seu Nux vomica.	Teneur alcaloïdique : 2,5 p. c.
Strychni tinctura seu Tinctura Strychni ; Nucis vomicae tinctura seu Tinctura Nucis vomicae.	Préparer à 10 p. c., par percolation au moyen de l'alcool à 70 p. c. Teneur alcaloïdique : 0,25 p. c.
Strychni extractum seu Extractum Strychni ; Nucis vomicae extractum seu Extractum Nucis vomicae.	Préparer au moyen de l'alcool à 70 p. c. Teneur alcaloïdique : 16 p. c.
Opii pulvis seu Pulvis Opii.	Poudre desséchée à 60°. Teneur en morphine : 10 p. c.
Opii extractum seu Extractum Opii.	Teneur en morphine : 20 p. c.
Opii tinctura seu Tinctura Opii.	Préparer à 10 p. c., par percolation au moyen de l'alcool à 70 p. c. Teneur en morphine : 1 p. c.
Opii tinctura crocata seu Tinctura Opii crocata seu Laudanum Sydenhami.	Teneur en morphine : 1 p. c.

Noms des Médicaments.	Prescriptions adoptées.
Opii et Ipecacuanhæ pulvis compositus seu Pulvis Doveri.	A 10 p. c. de poudre d'opium.
Opii tinctura benzoïca seu Tinctura Opii benzoïca.	Teneur en morphine : 0,05 p. c.
Strophanthi tinctura seu Tinctura Strophanthi.	Préparer à 10 p. c., par percolation au moyen de l'alcool à 70 p. c. ; graine non dégraissée.
Sclerotium clavicipitis purpureæ Tul. seu Clavicipitis purpureæ Tul. Sclerotium.	
Secale cornutum seu Ergotum secale.	Ergot de l'année conservé entier.
Secalis cornuti extractum seu Extractum Secalis cornuti ; Ergoti extractum seu Extractum Ergoti.	Préparer un extrait aqueux repris par l'alcool à 60 p. c.
Secalis cornuti extractum fluidum seu Extractum fluidum Secalis cornuti ; Ergoti extractum fluidum seu Extractum fluidum Ergoti.	A 100 p. c.
Acidum hydrocyanicum dilutum.	- A 2 p. c.
Laurocerasi aqua seu Aqua Laurocerasi.	A 0,10 p. c.
Amygdalæ amaræ aqua seu Aqua Amygdalæ amaræ.	Préparer à 0,10 p. c.
Phenoli solutio seu Aqua phenolata.	Préparer à 2 p. c.

Noms des Médicaments.	Prescriptions adoptées.
Arsenas sodii seu Sodii arsenas ; Arsenicum natrium seu Natrium arsenicum.	Le sel cristallisé à 36,85 p. c. d'acide arsénique.
Arsenicalis liquor Fowleri seu Liquor arsenicalis Fowleri seu Kalii arsenicosi liquor.	Préparer à 1 p. c. d'acide arsénieux.
Ferri iodidi sirupus seu Sirupus iodeti ferrosi seu Sirupus ferri iodati.	Préparer à 5 p. c. d'iodure ferreux anhydre.
Cantharidis tinctura seu Tinctura Cantharidis.	Préparer à 10 p. c., par percolation au moyen de l'alcool à 70 p. c.
Iodi tinctura seu Tinctura Iodi.	Préparer à 10 p. c. ; alcool à 95 p. c.
Lobeliae tinctura seu Tinctura Lobeliae.	Préparer à 10 p. c., par percolation au moyen de l'alcool à 70 p. c.
Cocainum hydrochloricum.	Le sel anhydre.
Hydrargyri unguentum seu Unguentum Hydrargyri.	Préparer à 30 p. c.
Antimonialia vinum seu Vinum antimoniale ; Stibiatum vinum seu Vinum stibiatum.	Préparer à 0,40 d'émétique p. c.

ARTICLE 2.

En ce qui concerne les substances autres que celles figurant au tableau compris dans l'article 1^{er} et qui viendraient à être inscrites dans les pharmacopées, les Gouvernements contractants s'engagent à rendre applicables les règles suivantes :

(a.) Il ne sera pas donné à un médicament héroïque la forme de vin médicinal ;

(b.) Les teintures des drogues héroïques seront préparées à 10 p. c. et par percolation ;

(c.) Les extraits fluides des drogues héroïques seront préparés à 100 p. c.

ARTICLE 3.

Les Gouvernements contractants adopteront un compte-gouttes normal dont le diamètre extérieur du tube d'écoulement sera exactement de 3 millimètres, c'est-à-dire qui, à la température de 15 degrés centigrades et avec de l'eau distillée, donnera 20 gouttes par gramme.

ARTICLE 4.

Les Gouvernements qui n'ont pas pris part au présent Arrangement sont admis à y adhérer sur leur demande. Cette adhésion sera notifiée, par la voie diplomatique, au Gouvernement belge et par celui-ci aux autres Gouvernements signataires.

ARTICLE 5.

Le présent Arrangement entrera en vigueur un mois après la date de sa signature. Il est entendu cependant que les dispositions des articles 1, 2, et 3 ne deviendront obligatoires, pour chacune des Parties contractantes, que lors de la publication d'une nouvelle édition ou d'un supplément de sa pharmacopée.

ARTICLE 6.

Dans le cas où l'une ou l'autre des Parties contractantes dénoncerait le présent Arrangement, cette dénonciation n'aurait d'effet qu'à son égard, et seulement six mois après le jour où cette dénonciation aura été notifiée au Gouvernement belge.

En foi de quoi les soussignés ont signé le présent Arrangement.

Fait à Bruxelles, le 29 novembre 1906, en un seul exemplaire, dont une copie conforme sera délivrée à chacun des Gouvernements signataires.

Pour la Grande-Bretagne :

(Signé) ARTHUR H. HARDINGE.

Pour l'Allemagne :

(Signé) GRAF VON WALLWITZ.

Pour l'Autriche et pour la Hongrie :

(Signé) COMTE CLARY ET ALDRINGEN,

Ministre d'Autriche-Hongrie

Pour la Belgique :

(Signé) FAVEREAU.

Pour la Bulgarie :

(Signé) DR. ZOLOTOVITZ.

Pour le Danemark :

(Signé) W. GREVENKOP CASTENKIOLD.

Pour l'Espagne :

(Signé) ARTURO DE BAGUER.

Pour les États-Unis d'Amérique :

(Signé) HENRY LANE WILSON.

Pour la France :

(Signé) ÉTIENNE GANDERAX.

Pour la Grèce :

(Signé) A. CHARALAMBY.

Pour l'Italie :

(Signé) PCE. MARIO RUSPOLI DE POGGIO
SUASA.

Pour le Grand-Duché de Luxembourg :

(Signé) LE COMTE D'ANSEMBOURG.

Pour la Norvège :

(Signé) W. CHRISTOPHERSEN.

Pour les Pays-Bas :

(Signé) VAN DER STAAL VAN PIERSHIL.

Pour le Portugal :*

Pour la Russie :

(Signé) N. DE GIERS.

Pour la Serbie :

(Signé) M. BOGHITCHÉVITCH.

* Not signed by Portugal.

Pour la Suède :

(Signé) FALKENBERG.

Pour la Suisse :

(Signé) JULES BOREL.

PROCÈS-VERBAL DE SIGNATURE.

Les soussignés, dûment autorisés, se sont réunis le 29 novembre 1906, au Ministère des Affaires Étrangères de Belgique, à l'effet de procéder à la signature de l'acte destiné à donner la consécration diplomatique aux résolutions adoptées par la Conférence qui s'est réunie à Bruxelles au mois de septembre 1902, en vue de l'unification de la formule des médicaments héroïques.

Au moment d'apposer leurs signatures sur ledit acte, les Représentants de l'Allemagne, de l'Autriche-Hongrie, des États-Unis d'Amérique, de la Grande-Bretagne, du Portugal, et de la Suède formulent, au nom de leurs Gouvernements respectifs, les réserves suivantes :

I.—RÉSERVES FORMULÉES PAR LE GOUVERNEMENT ALLEMAND.*

—“ Le Gouvernement Impérial ne s'impose, par le fait de la signature du présent Arrangement, aucune autre obligation que celle d'exercer son influence lorsque le moment sera venu, c'est-à-dire lors de la prochaine refonte de la pharmacopée allemande, pour la rendre conforme au présent Arrangement.

“ En même temps, le Gouvernement Impérial se réserve le droit d'apporter aux dispositions de cet Arrangement les modifications qui paraîtraient nécessaires, d'une part, pour tenir compte du progrès des sciences médicale et pharmaceutique et qui, d'autre part, seraient désirables au point de vue de l'unification de la pharmacopée allemande.”

II.—RÉSERVES FORMULÉES PAR LE GOUVERNEMENT AUTRICHIEN.

—“ En ce qui concerne l'*opii pulvis*, le Gouvernement Autrichien se réserve de permettre la vente de la drogue pure contenant au maximum 12 p. c. de morphine.”

III.—RÉSERVES FORMULÉES PAR LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE.—

“ Le Gouvernement des États-Unis n'assume, par le fait de la signature du présent Arrangement, aucune autre obligation que celle d'exercer son influence pour que, lors de la prochaine revision de la pharmacopée américaine, celle-ci soit mise en harmonie avec ledit Arrangement.”

IV.—RÉSERVES FORMULÉES PAR LE GOUVERNEMENT DE SA MAJESTÉ BRITANNIQUE.—

“ Le Gouvernement de Sa Majesté

* See Foot-note, p. 18, as regards Luxemburg.

“ Britannique déclare se réserver le droit d'apporter aux dispositions du présent Arrangement les modifications de détail que les progrès des sciences médicale et pharmaceutique pourraient, de temps à autre, rendre nécessaires.

“ Le Gouvernement de Sa Majesté Britannique déclare, d'autre part, se réserver le droit d'adhérer à l'Arrangement et de le dénoncer pour chacune des Colonies ou Possessions Britanniques, séparément.”

V.—RÉSERVES FORMULÉES PAR LE GOUVERNEMENT PORTUGAIS.

—“ Les résolutions de la Conférence internationale de Bruxelles pour l'unification de la formule des médicaments héroïques ou énergiques seront appliquées en Portugal. Toutefois, le nom vulgaire portugais de chaque article figurera dans le texte de la pharmacopée et sera adopté comme dénomination principale; sera employé, comme première sous-dénomination, l'un des noms latins inscrits dans le tableau de l'article premier du présent Arrangement.”

VI.—RÉSERVES FORMULÉES PAR LE GOUVERNEMENT SUÉDOIS.—

“ 1° Les dénominations des médicaments héroïques énumérés dans le présent Arrangement étant entièrement différentes de celles employées dans la pharmacopée suédoise, elles ne seront pas inscrites dans le texte même de cette pharmacopée, mais figureront dans un supplément spécial à la nouvelle édition de la pharmacopée en voie de préparation ;

“ 2° La dénomination du vin médicinal *vinum glycyrrhizae opiatum* sera maintenue en Suède ;

“ 3° La préparation par percolation des teintures de drogues entraînant une augmentation du prix de ces produits, cette méthode semble peu propre à être employée d'une manière générale.”

Au moment de procéder à la signature du présent procès-verbal, les soussignés se déclarent d'accord pour reconnaître que le droit visé dans la première des réserves formulées par le Gouvernement de Sa Majesté Britannique est acquis à tous les Gouvernements signataires.

Il est entendu que les Parties contractantes qui usèrent de ce droit se donneront réciproquement connaissance, par l'intermédiaire du Gouvernement belge, des modifications apportées aux dispositions de l'Arrangement.

En foi de quoi les soussignés ont dressé le présent procès-verbal.

Fait à Bruxelles, le 29 novembre 1906, en un seul exemplaire dont une copie conforme sera délivrée à chacun des Gouvernements signataires.

Pour la Grande-Bretagne :

(Signé) ARTHUR H. HARDINGE.

Pour la Serbie :

(Signé) M. BOGHITCHÉVITCH.

Pour la Suède :

(Signé) FALKENBERG.

Pour la Suisse :

(Signé) JULES BOREL.

(Translation.)

AGREEMENT RESPECTING THE UNIFICATION OF THE PHARMACOPŒIAL
FORMULAS FOR POTENT DRUGS.

THE Governments of Great Britain, Germany, Austria and Hungary, Belgium, Bulgaria, Denmark, Spain, the United States of America, France, Greece, Italy, the Grand Duchy of Luxemburg, Norway, the Netherlands, Portugal, Russia, Servia, Sweden, and Switzerland, having recognized the utility of concluding an Agreement with a view to the unification of the Pharmacopœial formulas for potent drugs on the basis indicated in the Final Protocol signed on the 20th September, 1902, as a result of the Conference held at Brussels, the Undersigned, duly authorized thereto, have agreed upon the following stipulations:—

ARTICLE I.

The medicinal substances inscribed in the Table given below shall be designated, in the Pharmacopœia published by each of the Contracting Governments, by the Latin names employed in this Table, and shall conform with the directions indicated in the column opposite.

Latin Names and Synonyms of Drugs and Preparations.	Pharmaceutical Directions.
Aconitum Napellus. <i>L.</i>	
Aconiti tuber seu Tuber Aconiti.	Use only the tuber of the current year, dried. Powdered drug to be used entire, without separation of residue.

Pour l'Allemagne :

(Signé) GRAF VON WALLWITZ.

Pour l'Autriche et pour la Hongrie :

(Signé) COMTE CLARY ET ALDRINGEN,
Ministre d'Autriche-Hongrie

Pour la Belgique :

(Signé) FAVEREAU.

Pour la Bulgarie :

(Signé) DR. ZOLOTOVITZ.

Pour le Danemark :

(Signé) W. GREVENKOP CASTENKIOLD.

Pour l'Espagne :

(Signé) ARTURO DE BAGUER.

Pour les États-Unis d'Amérique :

(Signé) HENRY LANE WILSON.

Pour la France :

(Signé) ÉTIENNE GANDERAX.

Pour la Grèce :

(Signé) A. CHARALAMBY.

Pour l'Italie :

(Signé) PCE. MARIO RUSPOLI DE POGGIO
SUASA.

Pour le Grand-Duché de Luxembourg :

(Signé) LE COMTE D'ANSEMBOURG.

Pour la Norvège :

(Signé) W. CHRISTOPHERSEN.

Pour les Pays-Bas :

(Signé) VAN DER STAAL VAN PIERSHIL

Pour le Portugal :*

Pour la Russie :

(Signé) N. DE GIERS.

* Not signed by Portugal.

Latin Names and Synonyms of Drugs and Preparations.	Pharmaceutical Directions.
<i>Aconiti tinctura</i> seu <i>Tinctura Aconiti</i> .	Prepare by percolation with alcohol (70 per cent. by volume). Tincture to be standardized to 0.05 per cent. of total alkaloids.
<i>Atropa Belladonna</i> . <i>L.</i>	
<i>Belladonnæ folium</i> seu <i>Folium Belladonnæ</i> .	Use only the leaf, dried. Powdered drug to be used entire.
<i>Belladonnæ tinctura</i> seu <i>Tinctura Belladonnæ</i> .	Strength 10 per cent. Prepare by percolation with alcohol (70 per cent.).
<i>Belladonnæ extractum</i> seu <i>Extractum Belladonnæ</i> .	Prepare a solid extract (containing about 10 per cent. of water) by means of alcohol (70 per cent.).
<i>Colchicum autumnale</i> . <i>L.</i>	
<i>Colchici semen</i> seu <i>Semen Colchici</i> .	Use only the seed.
<i>Colchici tinctura</i> seu <i>Tinctura Colchici</i> .	Strength 10 per cent. Prepare by percolation with alcohol (70 per cent.).
<i>Digitalis purpurea</i> . <i>L.</i>	
<i>Digitalis folium</i> seu <i>Folium Digitalis</i> .	Use the leaf of the second year. Powdered drug to be used entire.
<i>Digitalis tinctura</i> seu <i>Tinctura Digitalis</i> .	Strength 10 per cent. Prepare by percolation with alcohol (70 per cent.).
<i>Uragoga Ipecacuanha</i> . <i>Baill.</i>	
<i>Ipecacuanhæ radix</i> seu <i>Radix Ipecacuanhæ</i> .	Powder only the root-bark, rejecting the woody portion. The powder should have an alkaloidal strength of 2 per cent.
<i>Ipecacuanhæ tinctura</i> seu <i>Tinctura Ipecacuanhæ</i> .	Strength 10 per cent. Prepare by percolation with alcohol (70 per cent.).

Latin Names and Synonyms of Drugs and Preparations.	Pharmaceutical Directions.
Ipecacuanhæ sirapus seu Sirupus Ipecacuanhæ.	Prepare with 10 per cent. of the tincture.
Hyoseyamus niger. <i>L.</i>	
Hyoseyami folium seu Folium Hyoseyami.	Use only the leaf.
Hyoseyami tinctura seu Tinctura Hyoseyami.	Strength 10 per cent. Prepare by percolation with alcohol (70 per cent.).
Hyoseyami extractum seu Extractum Hyoseyami.	Prepare a solid extract (containing about 10 per cent. of water) by means of alcohol (70 per cent.).
Strychnos Nux vomica. <i>L.</i>	
Strychni semen seu Semen Strychni seu Nux vomica.	Alkaloidal strength (of powdered drug) 2.5 per cent.
Strychni tinctura seu Tinctura Strychni; Nucis vomice tinctura seu Tinctura Nucis vomice.	Strength 10 per cent. Prepare by percolation with alcohol (70 per cent.). Alkaloidal strength 0.25 per cent.
Strychni extractum seu Extractum Strychni; Nucis vomice extractum seu Extractum Nucis vomice.	Prepare by means of alcohol (70 per cent.). Alkaloidal strength 16 per cent.
Opii pulvis seu Pulvis Opii.	Powder to be dried at 60°C. Strength in morphine 10 per cent.
Opii extractum seu Extractum Opii.	Strength in morphine 20 per cent.
Opii tinctura seu Tinctura Opii.	Strength 10 per cent. Prepare by percolation with alcohol (70 per cent.). Strength in morphine 1 per cent.
Opii tinctura crocata seu Tinctura Opii crocata seu Laudanum Sydenhami.	Strength in morphine 1 per cent.

Latin Names and Synonyms of Drugs and Preparations.	Pharmaceutical Directions.
<i>Opii et Ipecacuanhæ pulvis compositus seu Pulvis Doveri</i>	To contain 10 per cent. of Pulvis Opii.
<i>Opii tinctura benzoica seu Tinctura Opii benzoica.</i>	Strength in morphine 0·05 per cent.
<i>Strophanthi tinctura seu Tinctura Strophanthi.</i>	Strength 10 per cent. Prepare by percolation with alcohol (70 per cent.). Seeds not to be freed from fat.
<i>Sclerotium clavicipitis purpureæ Tul. seu Clavicipitis purpureæ Tul. Sclerotium.</i>	
<i>Secale cornutum seu Ergotum Secale.</i>	Ergot to be not more than one year old, and kept whole.
<i>Secalis cornuti extractum seu Extractum Secalis Cornuti; Ergoti extractum seu Extractum Ergoti.</i>	Prepare a watery extract and make up with alcohol (60 per cent.).
<i>Secalis cornuti extractum fluidum seu Extractum fluidum Secalis cornuti; Ergoti extractum fluidum seu Extractum fluidum Ergoti.</i>	Strength 100 per cent.
<i>Acidum hydrocyanicum dilutum.</i>	Strength 2 per cent.
<i>Laurocerasi aqua, seu Aqua Laurocerasi.</i>	Strength 0·10 per cent.
<i>Amygdalæ amaræ aqua seu Aqua Amygdalæ amaræ.</i>	Strength 0·10 per cent.
<i>Phenoli solutio seu Aqua phenolata.</i>	Strength 2 per cent.
<i>Arsenas sodii seu Sodiiarsenas; Arsenicum natrium seu Natrium arsenicum.</i>	The crystallized salt, containing 36·85 per cent. of arsenic acid.

Latin Names and Synonyms of Drugs and Preparations.	Pharmaceutical Directions.
Arsenicalis liquor Fowleri seu Liquor arsenicalis Fowleri seu Kalii arsenicosi liquor.	Strength in arsenious acid 1 per cent.
Ferri iodidi sirupus seu Sirupus iodeti ferrosi seu Sirupus ferri iodati.	Strength in anhydrous ferrous iodide 5 per cent.
Cantharidis tinctura seu Tinctura Cantharidis.	Strength 10 per cent. Prepare by percolation with alcohol (70 per cent.).
Iodi tinctura seu Tinctura iodi.	Strength 10 per cent. Prepare with alcohol (95 per cent.).
Lobeliæ tinctura seu Tinctura Lobeliæ.	Strength 10 per cent. Prepare by percolation with alcohol (70 per cent.).
Cocainum hydrochloricum.	The anhydrous salt.
Hydrargyri unguentum seu Unguentum Hydrargyri.	Strength 30 per cent.
Antimoniale vinum seu Vinum antimoniale; Stibiatum vinum seu Vinum stibiatum.	Strength in tartar emetic 0.40 per cent.

ARTICLE 2.

So far as regards substances other than those which appear in the Table contained in Article 1, and which may hereafter be included in the Pharmacopœias, the Contracting Governments undertake that the following rules shall apply :

(a.) No potent drug shall be directed to be prepared in the form of a medicinal wine (*vinum*);

(b.) Tinctures of potent drugs shall be directed to be prepared of the strength of 10 per cent. and by percolation ;

(c.) Fluid extracts of potent drugs shall be prepared of the strength of 100 per cent.

ARTICLE 3.

The Contracting Governments shall adopt a normal drop-measure, the external diameter of whose outlet tube shall be

exactly 3 millimetres, that is to say, which, at a temperature of 15 degrees centigrade and with distilled water, shall yield 20 drops to the gramme.

ARTICLE 4.

Governments which have not taken part in the present Agreement shall be allowed at their own request to signify their adhesion to it. Such adhesion shall be notified, through the proper diplomatic channel, to the Belgian Government, and by it to the other Signatory Governments.

ARTICLE 5.

The present Agreement shall come into force one month after the date of its signature. It is understood, nevertheless, that the stipulations of Articles 1, 2, and 3 shall not become binding upon any one of the Contracting Parties until the publication of a new issue, or of a supplement, of its Pharmacopœia.

ARTICLE 6.

In case one or other of the Contracting Parties shall denounce the present Agreement, such denunciation shall take effect only so far as regards itself, and then only six months after the day upon which such denunciation shall have been notified to the Belgian Government.

In witness whereof the Undersigned have signed the present Agreement.

Done at Brussels, the 29th November, 1906, in a single instrument, of which an exact copy shall be delivered to each of the Signatory Governments.

For Great Britain:

(Signed) ARTHUR H. HARDINGE.

For Germany:

(Signed) GRAF VON WALLWITZ.

For Austria and Hungary:

(Signed) COMTE CLARY ET ALDRINGEN,
Minister of Austria-Hungary.

For Belgium:

(Signed) FAVEREAU.

For Bulgaria :

(Signed) DR. ZOLOTOVITZ.

For Denmark :

(Signed) W. GREVENKOP CASTENKIOLD.

For Spain :

(Signed) ARTURO DE BAGUER.

For the United States of America :

(Signed) HENRY LANE WILSON.

For France :

(Signed) ÉTIENNE GANDERAX.

For Greece :

(Signed) A. CHARALAMBY.

For Italy :

(Signed) PCE. MARIO RUSPOLI DE POGGIO
SUASA.

For the Grand Duchy of Luxemburg :

(Signed) LE COMTE D'ANSEMBOURG.

For Norway :

(Signed) W. CHRISTOPHERSEN.

For the Netherlands :

(Signed) VAN DER STAAL VAN PIERSHIL.

For Portugal :*

For Russia :

(Signed) N. DE GIERS.

For Servia :

(Signed) M. BOGHITCHÉVITCH.

* Not signed by Portugal.

For Sweden :

(Signed) FALKENBERG.

For Switzerland :

(Signed) JULES BOREL.

PROCÈS-VERBAL OF SIGNATURE.

The Undersigned, duly authorized, have met together on the 29th November, 1906, at the Belgian Ministry for Foreign Affairs, in order to proceed to the signature of the Act intended to give diplomatic sanction to the Resolutions adopted by the Conference which assembled at Brussels in the month of September 1902, with a view to the unification of the Pharmacopœial formulas for potent drugs.

At the moment of affixing their signatures to the said Act, the Representatives of Germany, Austria-Hungary, the United States of America, Great Britain, Portugal, and Sweden have formulated, in the name of their respective Governments, the following reservations :

I.—RESERVATIONS FORMULATED BY THE GERMAN GOVERNMENT.*

—The Imperial Government does not impose upon itself, by the fact of signing the present Agreement, any other obligation beyond that of exercising its influence, when the proper time arrives, that is to say, at the date of the next revision of the German Pharmacopœia, in order to bring the latter into conformity with the present Agreement.

At the same time the Imperial Government reserves to itself the right of introducing into the stipulations of this Agreement any modifications which, on the one hand, appear necessary in order to take account of the progress of medical and pharmaceutical science, and which, on the other hand, may be desirable from the point of view of the unification of the German Pharmacopœia.

II.—RESERVATIONS FORMULATED BY THE AUSTRIAN GOVERNMENT.—So far as regards *opii pulvis* the Austrian Government reserves to itself the right of permitting the sale of the pure drug containing, as a maximum, 12 per cent. of morphine.

III.—RESERVATIONS FORMULATED BY THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA.—The Government of the United States does not assume, by the fact of signing the present Agreement, any other obligation beyond that of exercising its influence in order that, at the next revision of the American Pharmacopœia, the latter may be brought into harmony with the said Agreement.

IV.—RESERVATIONS FORMULATED BY THE GOVERNMENT OF HIS BRITANNIC MAJESTY.—The Government of His Britannic Majesty

* The Government of the Grand Duchy of Luxemburg has declared that Luxemburg, which by arrangement with Germany has adopted the German Pharmacopœia, has signed the Agreement under the Reservations formulated by the German Government.

declares that it reserves the right of introducing into the stipulations of the present Agreement such modifications in detail as the progress of medical and pharmaceutical science may render necessary from time to time.

The Government of His Britannic Majesty further declares that it reserves the right of adhering to the Agreement, and of denouncing it, with reference to each of the British Colonies or Possessions, separately.

V.—RESERVATIONS FORMULATED BY THE PORTUGUESE GOVERNMENT.—The Resolutions of the International Conference held at Brussels for the unification of the Pharmacopœial formulas of potent drugs shall be applied in Portugal. Nevertheless, the vernacular Portuguese name of each substance shall appear in the text of the Pharmacopœia, and shall be adopted as the primary denomination; one of the Latin names inscribed in the Table contained in Article I of the present Agreement shall be used as the first synonymous denomination.

VI.—RESERVATIONS FORMULATED BY THE SWEDISH GOVERNMENT.—1. The denominations of the potent drugs enumerated in the present Agreement, differing entirely from those employed in the Swedish Pharmacopœia, shall not be inscribed in the text itself of that Pharmacopœia, but shall appear in a special supplement to the new issue of the Pharmacopœia which is in course of preparation;

2. The denomination of the medicinal wine *vinum glycyrrhizae opiatum* shall be maintained in Sweden;

3. As the preparation of tinctures of drugs by percolation involves an increase in the price of these products, this method seems not altogether suitable for employment in a general manner.

At the moment of proceeding to the signature of the present *procès-verbal* the Undersigned declare themselves in accord in recognizing that the right referred to in the first reservation formulated by the Government of His Britannic Majesty is acquired by all the Signatory Governments.

It is understood that the Contracting Parties which exercise this right will inform each other, reciprocally, through the intermediary of the Belgian Government, of any modifications introduced into the stipulations of the Agreement.

In witness whereof the Undersigned have drawn up the present *procès-verbal*.

Done at Brussels, the 29th November, 1906, in a single instrument, of which an exact copy shall be delivered to each of the Signatory Governments.

For Great Britain:

(Signed) ARTHUR H. HARDINGE.

For Germany :

(Signed) GRAF VON WALLWITZ

For Austria and Hungary :

(Signed) COMTE CLARY ET ALDRINGEN,
Minister of Austria-Hungary.

For Belgium :

(Signed) FAVEREAU.

For Bulgaria :

(Signed) DR. ZOLOTOVITZ.

For Denmark :

(Signed) W. GREVENKOP CASTENKIOLD.

For Spain :

(Signed) ARTURO DE BAGUER.

For the United States of America :

(Signed) HENRY LANE WILSON.

For France :

(Signed) ÉTIENNE GANDERAX.

For Greece :

(Signed) A. CHARALAMBY.

For Italy :

(Signed) PCE. MARIO RUSPOLI DE POGGIO
SUASA.

For the Grand Duchy of Luxemburg :

(Signed) LE COMTE D'ANSEMBOURG.

For Norway :

(Signed) W. CHRISTOPHERSEN.

For the Netherlands :

(Signed) VAN DER STAAL VAN PIERSHIL.

For Portugal :*

For Russia :

(Signed) N. DE GIERS.

For Servia :

(Signed) M. BOGHITCHÉVITCH.

For Sweden :

(Signed) FALKENBERG.

For Switzerland :

(Signed) JULES BOREL.

* Not signed by Portugal.